

Post 6764

Volterra 08 02 12

Ai genitori degli alunni

EndaUSL 5Pisa

e p.c.

Al Dirigente scolastico
Scuola
ISTITUTO COMPRENSIVO
"TABARRINI"
Via Cuccagnoni
POMARANZE

Oggetto: lotta alla pediculosi -

Gentile Genitore,

Le comunichiamo che abbiamo ricevuto segnalazione che presso la scuola frequentata dal VS bambino si sono verificati casi di pediculosi.

La pediculosi è un fenomeno ancora molto diffuso in tutti i paesi occidentali, non ha nulla a che vedere con la pulizia o la cura personale del corpo, e può capitare a chiunque venga a contatto con una persona infestata.

Anche se il trattamento deve essere ripetuto a distanza di 7-10 giorni per un almeno mese, generalmente una singola applicazione di uno shampoo o lozione di prodotti appositi è sufficiente per eliminare l'infestazione vitale di tutte le forme adulte, larvali e le uova del parassita, rendendo impossibile la trasmissione dell'infestazione da una persona all'altra, anche se dopo il trattamento fossero ancora presenti lendini attaccate ai capelli.

Tanto è vero che è corretto riammettere i bambini a scuola semplicemente dopo l'"avvio" del trattamento certificato dal medico curante o dal pediatra.

E' da tenere presente che i luoghi dove può avvenire la trasmissione possono essere oltre alla scuola anche le palestre, la piscina, la scherma, la scuola calcio, la lezione di musica, di danza ecc., con ciò vanificando l'idea pur corretta che una visita di tutti i bambini presso una classe o anche in tutta una scuola possa essere efficace nell'eliminare il focolaio di infestazione. Tanto è vero che in Inghilterra viene adottata la strategia del cosiddetto "bug busting day" che consiste in una giornata prefissata (il 31 ottobre), nella quale tutte le famiglie devono simultaneamente ricordarsi di controllare i bambini per la verifica della presenza di pidocchi.

Proprio perché esistono difficoltà nel contenimento della diffusione della infestazione, in altri Paesi invece vengono adottate strategie nelle quali i bambini vengono riammessi a scuola solo dopo che sono completamente liberi non solo da pidocchi ma anche da lendini. Tuttavia anche questo metodo viene fortemente criticato sul piano scientifico, perché è causa, si calcola, di un grandissimo numero di giorni di scuola persi, con costi sociali ed economici elevati, in mancanza della dimostrazione di una reale efficacia nel raggiungere lo scopo.

Tutto questo per dirVi che il modo più efficace per la prevenzione deriva dal controllo specifico settimanale dei capelli del bambino da parte dei genitori, così come riportato negliopuscoli informativi che vengono da tempo distribuiti presso le scuole.

Naturalmente questa Azienda Sanitaria intende continuare ad assicurare la sorveglianza sanitaria dei bambini presso le proprie sedi, offrendo tra l'altro la massima disponibilità in termini di orario per i genitori.

Chiediamo pertanto a ciascuna famiglia di collaborare ricordandosi di controllare i capelli ai bambini, almeno una volta alla settimana, tutte le settimane, ad esempio il sabato o dopo attività sportiva. Il controllo dovrà avvenire su tutti i capelli e in modo particolare nelle

SETTORE IGIENE E SAN
PUBBLICA, IGIENE DEG
ALIMENTI E NUTRIZIONE
MEDICINA DELLO SPORT
(ISPAN)
U.F. ISPAN
ZONA ALTA VAL DI CECI
Responsabile:
Luca Carneglia
Borgo San Lazzaro, 5
56040 Volterra
Tel 0588 91818
Fax 0588 91872
Isp-vo@usi5.toscana.it

Azienda Usi5 di Pisa
Fide legale
Via Cocchi, 7/9
56121 Pisa
CF/P.Iva 01311020501
www.usi5.toscana.it

zione sopra le orecchie e alla nuca. Al genitore non è richiesto di fare diagnosi: in caso di dubbio il bambino dovrà essere portato dal pediatra curante o presso i nostri ambulatori come di seguito descritto:

Dove portare i bambini per la visita:

- Volterra, Borgo San Lazzaro 5 tel. 0588 91813 – 91825 previo appuntamento telefonico
- Distretto di Larderello, previo appuntamento telefonico

Azienda USL 5 Pisa



Distinti saluti.

IL RESPONSABILE
Dr. L. Carneglia

SETTORE IGIENE E SAN
PUBBLICA, IGIENE DEG
ALIMENTI E NUTRIZIONE
MEDICINA DELLO SPORT
(ISPAN)
U.F. ISPAN
ZONA ALTA VAL DI CECILIA
Responsabile:
Dr. Luca Carneglia
Borgo San Lazzaro, 5
56040 Volterra
Tel 0588 9181 8
Fax 0588 91872
lso-vo@usl5.toscana.it

Azienda USL 5 di Pisa
Sede legale
Via Cocchi, 7/9
56121 Pisa
CF/P.Iva 01311020501
www.usl5.toscana.it

I PIDOCCHI: CONSIGLI PER LA PREVENZIONE ED IL TRATTAMENTO DELLA PEDICULOSI DEL CAPO

Kit informativo per i genitori:

1. Controlla i capelli del tuo bambino ogni settimana
2. Se al controllo risultano pidocchi o lendini esegui immediatamente il trattamento
3. Avvisa la scuola
4. Se hai dubbi consulta il pediatra
5. Per il rientro a scuola occorre il certificato del pediatra

INTRODUZIONE

Ogni anno nelle scuole i piccoli insetti tornano a far parlare di sé e a preoccupare i genitori. Pur presenti in ogni stagione, essi prediligono i luoghi affollati dove il contatto tra testa e testa è più facile. Non sono pericolosi per la salute, ma possono provocare prurito ed essere causa di ferite da grattamento; qualche semplice precauzione ne limita la diffusione.

La presenza di pidocchi nei capelli non è indice di cattiva igiene, come spesso si è soliti pensare. Spesso gli insetti non danno alcun segno di sé o al massimo un po' di prurito. Possono colpire chiunque, adulti e bambini, ed è facile il riscontro di epidemie in comunità scolastiche o sportive.

COSA SUCCEDERÀ SE IL VOSTRO BAMBINO PRENDE I PIDOCCHI?

Niente panico, qualsiasi bambino può avere i pidocchi e il trattamento non è difficile. Iniziate il trattamento immediatamente e controllate la sua efficacia.

Vostro figlio può riprendere la scuola dopo che avete iniziato un trattamento efficace; infatti la trasmissione agli altri bambini non avviene se il trattamento è incominciato.

COSA SONO I PIDOCCHI?



I pidocchi sono piccoli insetti di colore grigio-biancastro. Di solito vivono sui capelli e si cibano di sangue pungendo il cuoio capelluto, dove depositano un liquido che può provocare prurito.

Si riproducono attraverso le uova, che si chiamano lendini.

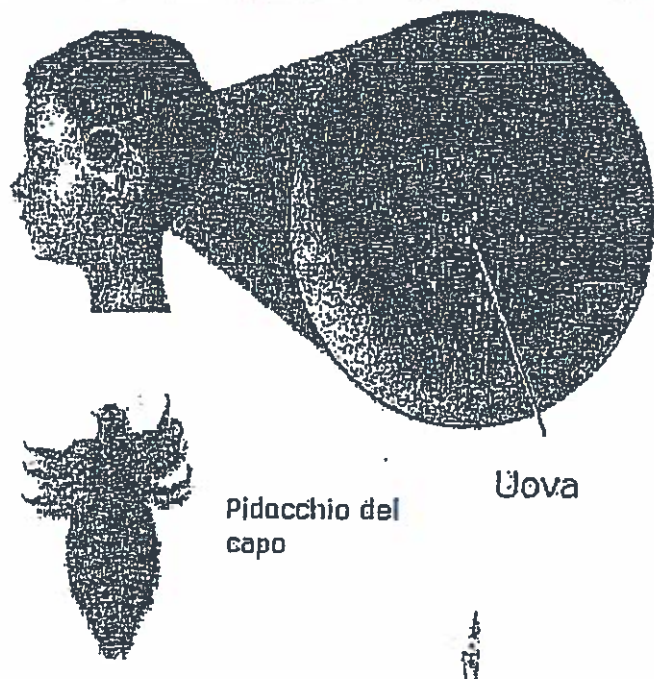
La femmina del pidocchio vive 3 settimane e depone circa 300 uova, soprattutto all'altezza della nuca, sopra e dietro le orecchie, che si schiuderanno dopo 6-9 giorni.

Lontani dal cuoio capelluto i pidocchi sopravvivono al massimo 2-3 giorni.

COME SI PRENDONO I PIDOCCHI?

La trasmissione può avvenire sia per contatto diretto (da testa a testa), sia per contatto indiretto (con lo scambio di cappelli, pettini, salviette, sciarpe, cuscini, ecc.).

COME SI ISPEZIONA IL CUOIO CAPELLUTO?



Pidocchio del capo

Uova

Possono provocare un intenso prurito al capo, ma possono anche non dare alcun segno della loro presenza.

Per essere certi che si tratta di pidocchi bisogna osservare con molta attenzione i capelli, soprattutto all'altezza della nuca, dietro e sopra le orecchie, per cercare le lendini (può essere più difficile vedere il parassita).

Le uova hanno un aspetto allungato, sono traslucide, poco più piccole di una capocchia di spillo, di colore bianco o marrone chiaro, a breve distanza dal cuoio capelluto.

Le lendini non vanno confuse con la forfora: le prime sono tenacemente attaccate al capello tramite una particolare sostanza adesiva, a differenza della forfora che si elimina bene con il pettine.

Può essere difficile vedere le uova, perché sono molto piccole: è importante cercarle con pazienza, dedicando molto tempo all'osservazione del capo, ciocca per ciocca, con l'aiuto di un pettine a denti fitti che aiuti a separare i capelli. E' necessario porsi in un luogo illuminato evitando però la luce diretta.

COME SI CURANO I PIDOCCHI?

In trattamento scrupoloso risolve facilmente la situazione, anche se non evita future ricadute.

Poiché nessuno dei diversi prodotti in commercio garantisce la completa uccisione delle uova, queste devono essere ricercate con attenzione e tolte una per una dopo il trattamento.

Nessun prodotto può prevenire la comparsa degli insetti, per cui sono assolutamente utili e dannosi continui trattamenti a base di shampoo o gel da applicare sul capo. L'uso indiscriminato di questi prodotti potrebbe comportare l'assorbimento di sostanze tossiche o l'isolamento di parassiti che diventano insensibili al prodotto.

Per disinfettare le lenzuola, gli abiti, i pupazzi di peluche lavandoli in acqua calda a 60°C. Qualunque cosa contaminata e lasciata all'aria aperta per 48 ore viene sterilizzata, poiché il pidocchio non sopravvive lontano dal cuoio capelluto.

Per lo stesso motivo non sarà necessario, anche in caso di epidemia, effettuare disinfezioni o disinfestazioni negli ambienti scolastici o sportivi.

Curare accuratamente i pettini e le spazzole, immergendoli in acqua calda per 10 minuti o utilizzando uno shampoo antiparassitario.

NESSUNA PREVENZIONE E' POSSIBILE

SE NON L'OSSERVAZIONE QUOTIDIANA DEL CAPO!

Tutti i familiari e le persone venute in contatto con il bambino che ha preso i pidocchi devono sottoporsi a un controllo accurato, per escludere il passaggio del parassita. Sebbene sia più facile prendere i pidocchi con chiome lunghe, è bene sottolineare che tagliare i capelli, l'uso frequente di shampoo o della spazzola non previene né combatte l'infestazione da pidocchi.

QUANDO TORNARE A SCUOLA?

La Circolare ministeriale n. 4 del 13 marzo 1998 afferma che: nel caso di accertata pediculosi, se si segue scrupolosamente il trattamento, il bambino potrà tornare a scuola il mattino dopo il primo trattamento, con il certificato del medico curante.

1. The first of these is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors and many different people. The second is that the system is not a static one, but a dynamic one, which is constantly changing and evolving. The third is that the system is not a closed one, but an open one, which is constantly interacting with the outside world.

2.

3.

4.

القل:
توصيات للوقاية والعلاج عند قمل الرأس
مجموعة من المعلومات للوالدين

- 1- فحص شعر طفلك كل أسبوع
- 2- إذا كان يوجه قمل يجب تنبيه العلاج فوراً
- 3- إخبار المسؤولين بالمدرسة

4- إذا كان لديك شكوك يجب إستمارة طبيب الأقدام
5- الرجوع إلى المدرسة يجب أخذ شهادة من طبيب الأقدام
- في كل عام يراجع التحدث على هذه الحشرات وتسبب قلق للعديد
زخم وجودها كل موسم، إنها تفضل الأماكن المزدحمة حيث الآلة
عند رأسك يكون أسهل، ليست خفيفة على الصفة ولكن
يمكن أن تسبب الحكة.

- هو وجود القمل ليس علامة على قلة النظافة كما تعتقد عادة
يمكن أن ينتقل إلى كل شخص من البالغين والأطفال
- جادا يحصل إذا كان عند ابنك القمل في الرأس
لماذا عني للحنوف أي فصل معرض للقمل في الرأس والدواء
صعب، المهم بدء العلاج فوراً للتحقق من فعاليتها
- ابنك يمكنه الرجوع إلى المدرسة مباشرة بعد العلاج
* ما هو القمل؟

- القمل هو عبارة عن حشرات صغيرة لونها بني رمادي وأبيض
وبعوض عادة في الشعر ويستخدمها الدم عن طريق وخز في
فروة الرأس حيث يفرز السائل الذي يمكن أن يسبب الحكة.
- أنتي القمل تعيش 3 أسابيع وتضع 300 بيضة خصوصاً في

الوقاية (مؤسرة الرأس) وخلف العنق والذراعين والخصر
بعد ٢ عن فروة الرأس القمل يعيش 2-3 أيام فقط

القمل ينتقل عن طريق اتصال مباشر مع رأس الرأس أو عن اتصال غير مباشر وضع تبادل المشط، المنادف والماء إلى ذلك

* كيف يحمي نفسك فحص فروة الرأس

يجب أن يسبب حكة شديدة في الرأس ولكن لا يمكن أن

يعطي أي مؤشرات على وجوده

كما لا شك فيه أنه من الضروري أن نراقب بعناية الشعر، القف

وخلف الأذنين. للبحث عن القمل

لبعض القمل تروى المشط، شفاف في المظهر وصغير جداً

لونهم أبيض و بني فاتح .

* كيفية علاج قمل الرأس .

العلاج الحقيقي يتطلب بسهولة الوضع حتى لو كان لا يجلع الإنتاجا،

في المستقبل، لأنه أي من المنتجات الأخرى في السوق لا تمنع

قتل بيض القمل بأحلامه.

- غسل المشط والفراش جيداً في الماء الساخن لمدة 10 دقائق.

- تعقيم الفراش، الملابس، ألعاب الأطفال وذلك بغسلهم

في الماء الساخن درجة حرارة 60° (في الغسالة).

PARAZITAT E KOKES MORRAT

KESHILLA PER PARASHIKIMIN DHE TRAJTIMIN E MORRAVE TE KOKES

INFORMAZIONE PER PRINDERIT

- 1.KONTROLLO SHPESH FLOKET E FEMIJES TEND
- 2.NESE GJATE KONTROLLIT SHIKONI MORRAT APO VEZET FILLONI MENJEHERE TRAJTIMIN ME SHAMPO ANTI PEDICULOSI KUNDRA MORRAVE
- 3.LAJMERONI SHKOLLEN
- 4.NESE KE DYSHIME KONSULTOHUNI ME PEDIATREN
- 5.PER KTHIMIN NE SHKOLLE NEVOJTET CERTIFIKATA E PEDIATRIT

NDERHYRJE

CDO VIT NEPER SHKOLLA INSEKTET E VOGLA KTHEHEN E MERAKOSIN PRINDERIT .EDHE PSE EKZISTOJNE NE CDO STINE ,MORRAT PREFEROJNE VENDE TE FREKUENTUARA KU KONTAKTI KOKE ME KOKË ESHTË ME I THJESHTE. NUK JANE TE RREZIKSHEM ,POR MUND TE SJELLIN KRURJE DHE PLAGE TE VOGLA PREJ KRURJES. PRANIA E MORRAVE TE KOKES NUK ESHTË TREGUES PAPASTERTIE,SIKUR ZAKONISHT MENDOHE. SHPESH-HERE NUK JAPIN AS SHENJE PRANIE OSE MAKSIMUMI PAK KRURJE.MUND TI NGJITEN CDOKUJT,TE RRRITURVE DHE FEMIJEVE.ESHTË GHITHASHTU I KOLLAJSHEM TAKIMI I EPIDEMIVE NEPER SHKOLLA DHE SPORTE

CFARE NDODH NESE FEMIJA JUAJ KA MORRA?

MOS U ALARMONI CDO FEMIJE MUND TE KETE MORRA DHE TRAJTIMI NUK ESHTË I VESHTIRE.FILLONI MENJEHERE TRAJTIMIN DHE SHIKONI EFEKTIN QE DO KETE.

FEMIJA JUAJ MUND TE KTHEHET NE SHKOLLE,NE FAKT NGJITJA E MORRAVE NUK NDODH NESE TRAJTIMI ME SHAMPO KUNDRA MORRAVE KA FILLUAR

CFARE JANE MORRAT ?

MORRAT JANE INSEKTE TE VOGLA ME NGJYRE GRI NE TE BARDHE.ZAKONISHT JETOJNE NE FLOKE DHE USHQEHEN ME GJAK,SHPOJNE LEKUREN E KOKES DHE LESHONJE NJE SUBSTANCE QE KRIJON KRURJE.RIPRODHohen NEPERMJET VEZEVE.

MORRI FEMER JETON 3 JAVE DHE DEPOZITON 300 VEZE,SIDOMOS MBAS KOKE,SIPER DHE MBAS VESHEVE.VEZET CELIN MBAS 6-9 DITEVE.

LARG LEKURES SE KOKES MORRAT JETOJNE 2-3 DITE

SI NGJITEN MORRAT?

~~NGJITJA E MORRAVE MUND TE JETE QOFTE DIREKTE (NGA NJE KOKE NE TJETREN),QOFTE~~
~~INDIREKTE (ME SHKEMBIMIN E KAPELEVE,KREHERAVE,SHALLEVE,JESTIKEVE E.T.J.)~~

SI KONTROLLOHET FLOKU?

NEVOJITET NJE KONTROLL I KUJDESSHEM I KOKES SIDOMOS MBAS KOKE,SIPER DHE MBRAPA

VESHEVE PER TE KERKUAR VEZET.MUND TE JETE ME E VESHTIRE TE SHOHESH MORRIN VETE.VEZET KANE FORME TE ZGJATUR DHE JANE ME SHKELQIM.KANE NGJYRE TE BARDHE OSE KAFE TE HAPUR.QENDROJNE PAK ME SIPER RRENJES.VEZET I NGJITEN FLOKUT NEPERMJET NJE SUBSTANCE NGJITSE,NDRYSHJE NGA SBOKTHI QE ELIMINOHET - MIRE ME KREHER. MUND TE JETE E VESHTIRE TE SHIHEN VEZET,SEPSE JANE SHUME TE VOGLA.DUHET TI KERKONI ME DURIM DHE ME NDIHMEN E NJE KREHERI ME DHEMBE TE SHPESHTA NDANI FLOKET TUFATUFA.PER TE KERKUAR ME MIRE VEZET VIHUNI NE NJE VEND TE NDRICUAR.ME NJE TRAJTIM TE KUJDESSHEM MUND TE ZGJIDHET PROBLEMI,POR NUK GARANTOHET NJE MOSNGJITJE TJETER.EDHE PSE DISA PRODHIME NUK E GARANTOJNE MBYTJEN E TE GJITHA VEZEVE,DUHET T E KERKOHEN DHE TE HIQEN NJE NGA NJE MBAS TRAJTIMIT.ASNJE PRODHIM NUK E PARASHIKON ARDHJEN E MORRAVE ,PRANDAJ JANE ABSOLUTISHT TE KOTA PERDORIMET E DISA SHAMPOVE XHELEVE NE KOKE.

DIZINFEKTONI CARCAFET,RROBAT,LODRAT E PELLUSHTA DUKE I LARE ME UJE TE NXEHTE 60°.CFAREDO LLOJ GJEJE-E-PREKUR NGA KOKA E PERSONIT TE INFEKTUAR,NESE LIHET NE AJER TE PASTER PER 48 ORE,STERILIZOHET,SEPSE MORRI NUK MBIJETON LARG LEKURES SE KOKES.

LANI ME KUJDES KREHERAT APO FURCET E FLOKEVE,DUKE I LENE NE UJE TE NXEHTE PER 10 MINUTA OSE DUKE PERDORUR PAK SHAMPO KUNDRA MORRAVE.

ASNJE PARASHIKIM NUK ESHT E I MUNDUR PERVEC SE KONTROLLIT TE SHPESHT E KOKES .
TE GJITHE FAMILIARET DHE PERSONAT QE KANE QENE NE KONTAKT ME FEMIJEN QE KA PASUR MORRA DUHET TE KONTROLLOHEN ME KUJDES ,PER TE PERJASHTUAR RINGJITJEN E PARAZITIT.EDHE PSE ESHT E ME E LEHTE TE NGJITEN NGA FLOKET E GJATE,NENVIZOJME QE PRERJA E FLOKEVE ,NUK E MUND DHE NUK E PARASHIKON INFEKTIMIN NGA MORRAT NESE TRAJTIMI NUK BEHET NE MENYRE TE RREGULLT.
KUR DUHET TE KTHEHET FEMIJA NE SHKOLLE?

QARKULLORJA MINISTERIALE N.4 E 13 MARSIT 1998 THOTE:
NE RAST TE SIGURT TE PRANISE SE PARAZITAVE,NESE KRYHET NJE TRAJTIM KORREKT,FEMIJA MUND TE KTHEHET NE SHKOLLE MENGJESIN E ARDHSHEM MBAS TRAJTIMIT TE PARE,ME CERTIFIKATEN E DOKTORRIT KURUES.